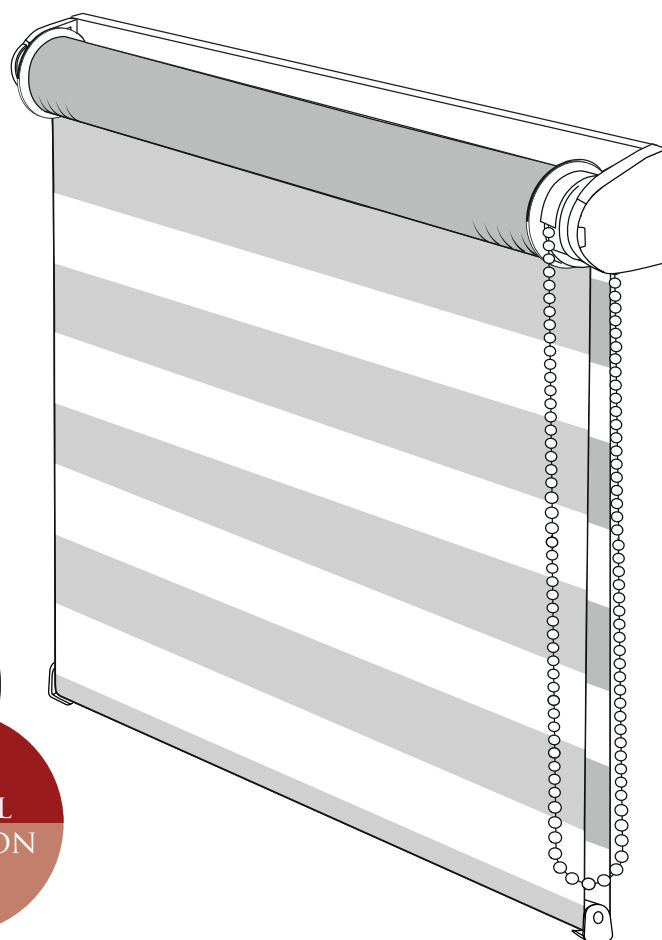




ZUM KLEMMEN,
SCHRAUBEN UND
KLEBEN

MONTAGE
OHNE BOHREN
MÖGLICH

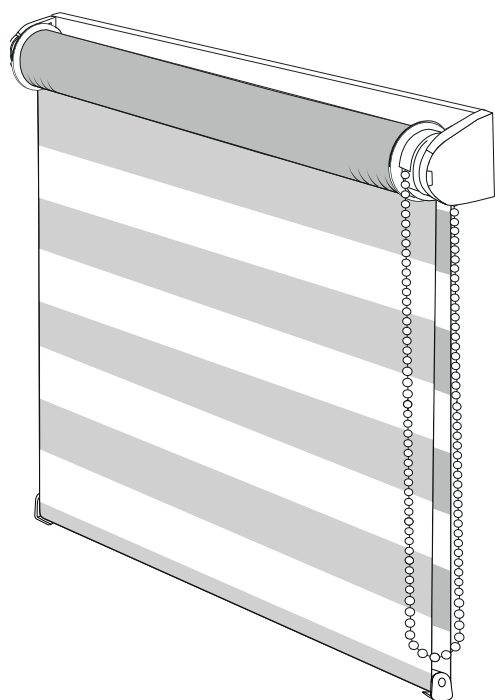
DOPPEL
FUNKTION

ZEVRA DOPPELROLLO

ORIGINAL MONTAGEANLEITUNG

- DE Original Montageanleitung
- EN Original instructions
- FR Mode d'emploi original
- ES Instrucciones originales
- IT Manuale d'uso originale
- NL Originele gebruiksaanwijzing
- PL Oryginalna instrukcja obsługi
- TR Orijinal İşletme Talimatı

SIE ERREICHEN UNS
UNTER DER SERVICE-HOTLINE
☎ +49 8178 - 932 932



INHALT

- 3 **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE** / SAFETY INFORMATION / INFORMATIONS DE SÉCURITÉ / INDICACIONES DE SEGURIDAD / ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA / BELANGRIJKE OPMERKINGEN / OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA / ÖNEMLİ NOTLAR
- 4 **VERPACKUNGSIHALT** / PACKAGE CONTENT / CONTENU DU PAQUET / CONTENIDO DEL PAQUETE / CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO / VERPAKKINGSINHOUD / ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA / AMBALAJ İÇERİĞİ
- 5 **MONTAGE MITTELS KLEMMHALTER** / INSTALLATION WITH CLAMPING BRACKET / MONTAGE AVEC DES CROCHETS AJUSTABLES / MONTAJE POR MEDIO DE SOPORTES DE SUJECCIÓN / MONTAGGIO PER MEZZO DI SUPPORTI DI FISSAGGIO / INSTALLATIE MET KLEMBEUGEL / MONTAŻ ZA POMOCĄ UCHWYTU ZASISKOWEGO / SIKIŞTIRMA BRAKETİ İLE KURULUM
- 6 **MONTAGE VERSCHRAUBT** / INSTALLATION WITH SCREWS / MONTAGE AVEC DES VIS / INSTALACIÓN CON TORNILLOS / MONTAGGIO CON LE VITI / MONTAGE MET SCHROEVEN / MONTAŻ ZE ŚRUBAMI / VIDALARLA MONTAJ
- 7 **MONTAGE MITTELS KLEBEHALTER - OPTIONAL** / FITTING WITH ADHESIVE SUPPORT - OPTIONAL / MONTAGE AVEC SUPPORT ADHÉSIF / MONTAJE MEDIANTE PORTE ADHESIVO - OPCIONAL / MONTAGGIO CON SUPPORTO ADESIVO - OPZIONALE / MONTAGE MET KLEEFSTEUN - OPTIONEEL / MONTAŻ ZA POMOCĄ UCHWYTU SAMOPRZYLEPNEGO - OPCJONALNIE / YAPIŞKAN TUTUCU İLE MONTAJ - İSTEĞE BAĞLI
- 8 **KONTAKTINFORMATIONEN** / CONTACT INFORMATION / COORDONNÉES DE CONTACT / INFORMACIÓN DE CONTACTO / INFORMAZIONI DI CONTATTO / CONTACT INFORMATIE / INFORMACJE KONTAKTOWE / İLETİŞİM BİLGİLERİ

Allgemeine Sicherheitshinweise /

Safety informations / Informations de sécurité / Indicaciones de seguridad / Istruzioni generali di sicurezza /
Belangrijke opmerkingen / Ogólne instrukcje bezpieczeństwa / Önemli notlar

⚠ ACHTUNG

- Kleine Kinder können durch Schlingen in Zugschnüren, Ketten, Gurten und innen befindlichen Schnüren zum Betätigen des Produktes stranguliert werden.
- Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden.
- Betten, Kinderbetten und Möbel sind in sicherer Entfernung von von Schnüren für Fensterabdeckungen aufzustellen.
- Schnüre dürfen nicht miteinander verknüpft werden. Es ist sicherzustellen, dass sich Schnüre nicht ertwickeln und eine Schlinge bilden.

⚠ WARNING

- Young Children can strangle in the loop of pull cords, chains and tapes, and cords that operate window coverings.
- To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of young children. Cords may become wrapped around a child's neck.
- Move beds, cots and furniture away from window covering cords.
- Do not tie cords together. Make sure cords do not twist together and form a loop.

⚠ WAARSCHUWING

- Jonge kinderen zijn verwurmd als gevolg van lussen trekkorden, kettingen en banden en koorden voor het bedienen van het product.
- Houd koorden buiten het bereik van kleine kinderen omverwuring en verstrengeling te voorkomen. De Koorden kunnen om de nek van het kind verstrengeld raken.
- Plaats bedden, kinderbedjes en meubilair niet in de buurt van koorden van raambekleding.
- Knoop koorden niet aan elkaar vast. Let erop dat koorden niet in elkaar daaien en een lus vormen.

⚠ AVVERTIMENTO

- Diversi bambini nella prima infanzia sono rimasti strangolati da cappi formati da corderelle, catene e nastri, e corde che azionano il prodotto.
- Per impedire che i bambini rimangano strangolati e impigliati, tenere le corde fuori dalla portata dei bambini nella prima infanzia. Le corde Potrebbero arrotolarsi attorno al collo del bambino.
- Allontanare i letti, le culle e l'arradamento dalle corde che azionano le coperture per nestre.
- Non legare assieme più corde. Assicurarsi che le corde non si avvittino creando un cappio.

⚠ AVERTISSEMENT

- Des enfants en bas âge ont été étranglés par des boucles formées sur les cordons à tirer, chaînettes ou rubans utilisés pour actionner le produit.
- Pour prévenir tout risque d'étranglement ou d'enchevêtrement, veiller à maintenir les cordons hors de portée des enfants en bas âge. Les cordons peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant.
- Ne pas disposer de lit, de berceau ou autre pièce d'ameublement à proximité de revêtements de fenêtres à cordons.
- Ne pas attacher les cordons ensemble. Veiller à ce que les cordons ne vrillent pas et ne forment pas de boucle.

⚠ UWAGA

- Małe dzieci mogą zostać uduszone przez pętle na sznurkach, łańcuchach, paskach i wewnętrznych sznurkach.
- Sznurki należy trzymać poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć uduszenia i zaplątania. Szyja dziecka może zostać owinięta sznurkami.
- Należy odsunąć łóżka, kojce i meble od sznurków zasłon okiennych.
- Sznurki nie mogą być ze sobą połączone. Należy upewnić się, że sznurki nie zaplątują się i nie tworzą pętli.

⚠ ADVERTENCIA

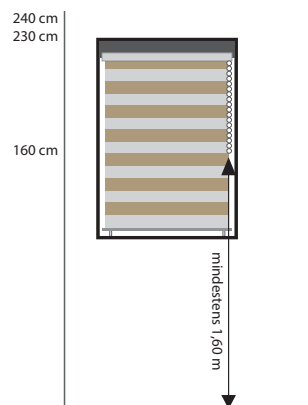
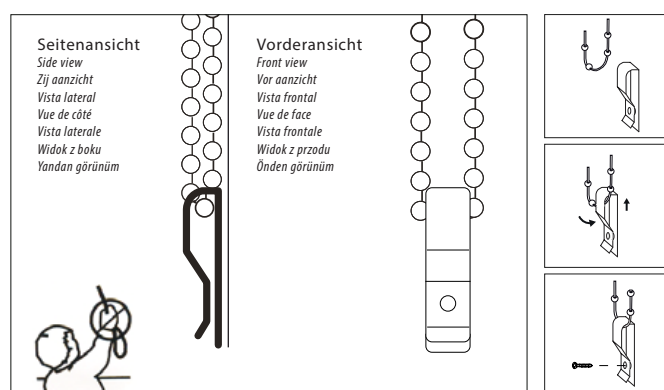
- Se han producido estrangulaciones de niños con cordones de tiro, cadenas, cintas y cordones de accionamiento de este product.
- Mantenga los cordones fuera del alcance de los niños para evitar que puedan quedarse atrapados en ellos y strangularse. Los cordones pueden enrollarse en el cuello de los niños.
- Separe las camas, las cunas y los muebles de los cordones de las cortinas.
- No anude los cordones. Asegúrese de que los cordones no se entrecucen y formen un lazo.

⚠ UYARI

- Genç Çocuklar pencere kaplamaları yapmaktadır çekme kabloları, zincirler ve bantlar ve kordonlar döngü içinde bogabilir.
- Bogmayı ve karışmasını engellemek için, küçük çocukların erisemeyeceği kablolarını tutun. Kordonlar bir çocuğun boynuna sarılmış hale gelebilir.
- Pencere kapsayan kordonlar uzak yatak, karyola ve mobilya taşı.
- Birlikte kablolarını bağlamayın. Emin kordonlar birlikte bükmeden yapın ve bir döngü oluşturun.

Seilhalterung /

cord holder / Snoerhouder / Soporte de la cuerda / porte-câble / Supporto per corda / Uchwyty boczny / Halat tutucu

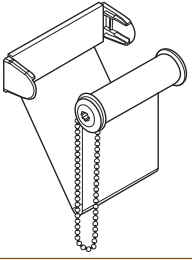
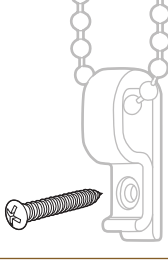
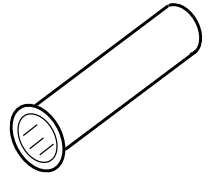
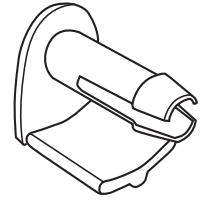
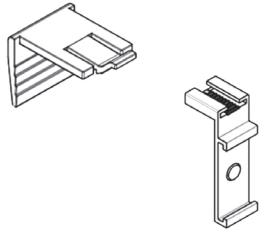
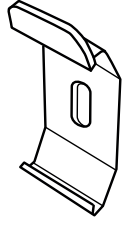
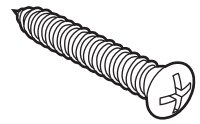
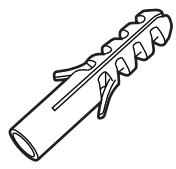


Verpackungsinhalt und empfohlenes Werkzeug /

Package content & recommended tools / Contenu du paquet & Instruments recommandés / Contenido del paquete & Herramientas recomendadas / Contenuto dell'imballaggio & attrezzi consigliati / Verpakkingsinhoud en aanbevolen gereedschap / Zawartość opakowania i zalecane narzędzia / Ambalaj içeriği ve önerilen aletler

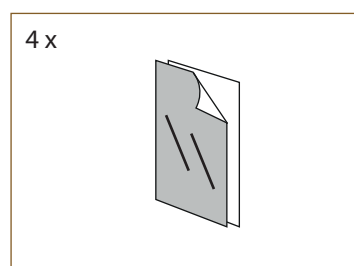
Verpackungsinhalt /

Package content / contenu du paquet / Contenido del paquete / Contenuto dell'imballaggio / Verpakkingsinhoud / Zawartość opakowania / Ambalaj içeriği

1 x 	1 x 	1 x 	2 x 
2 x 	2 x 	2 x 	2 x 

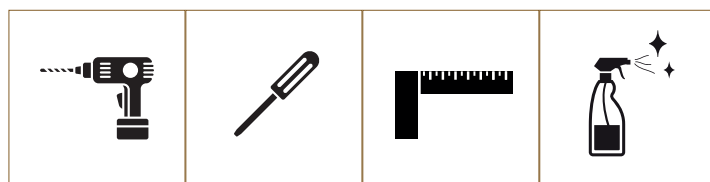
Klebehalter* /

Fitting with adhesive support / Montage au moyen de support adhésif / Montaje mediante soporte adhesivo / Montaggio con supporto adesivo / Montage met kleefsteun / Montaż za pomocą uchwytu samoprzylepnego / Yapışkan tutucu



Empfohlenes Werkzeug /

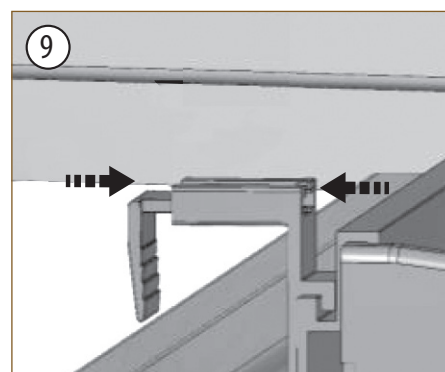
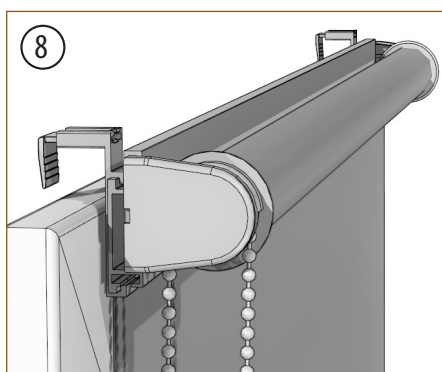
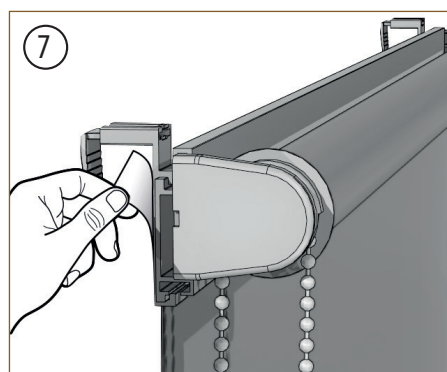
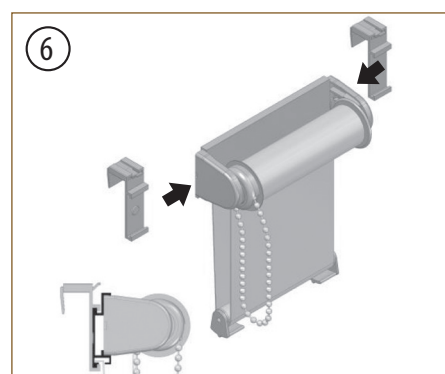
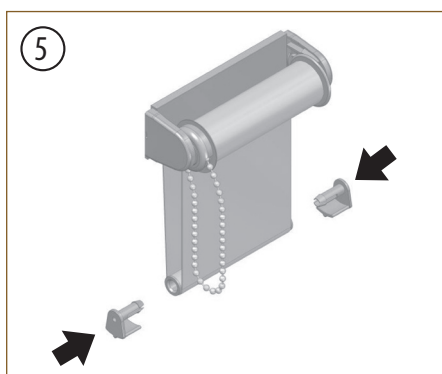
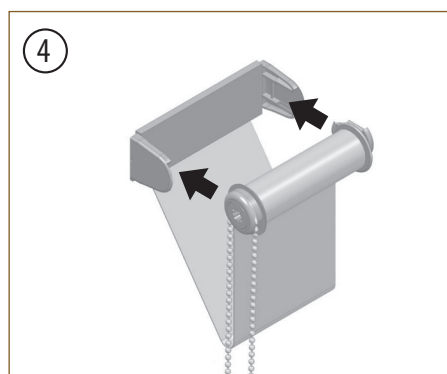
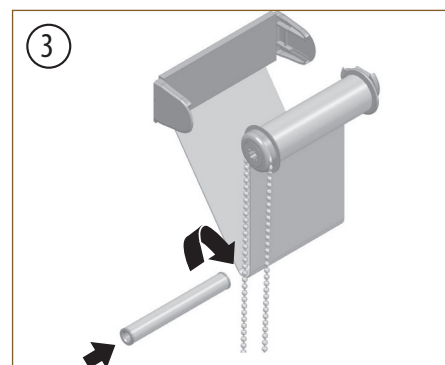
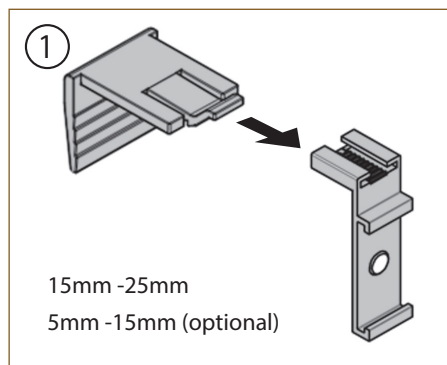
Recommended tools / Instruments recommandés / Herramientas recomendadas / Attrezzi consigliati / Aanbevolen gereedschap / Zalecane narzędzia / Önerilen aletler



* optional / optional / optionnel / opcional / opzionale / facultatief / opcjonalnie / isteğe bağlı

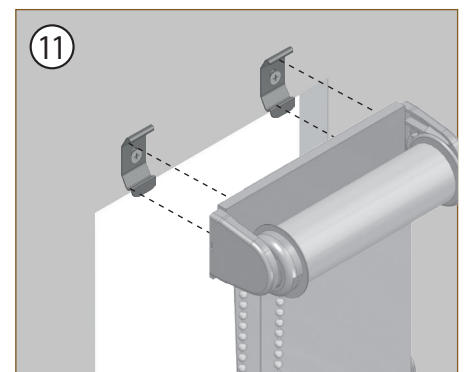
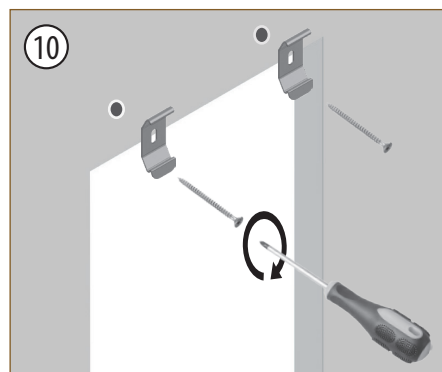
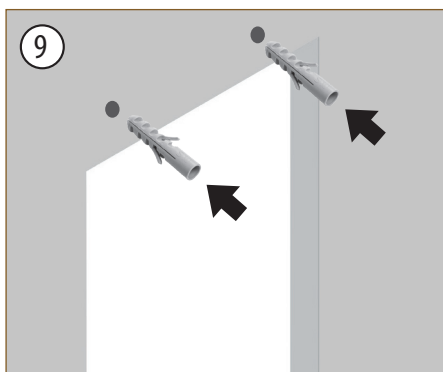
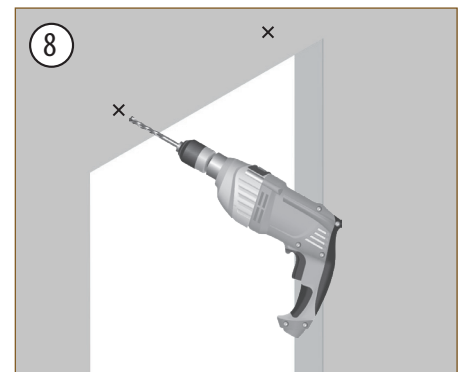
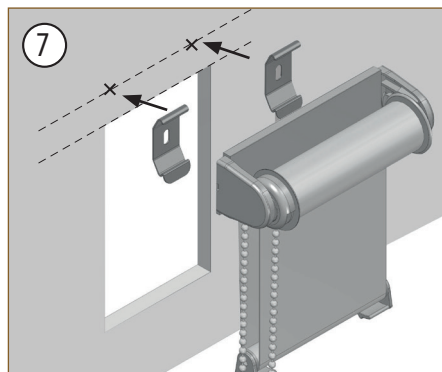
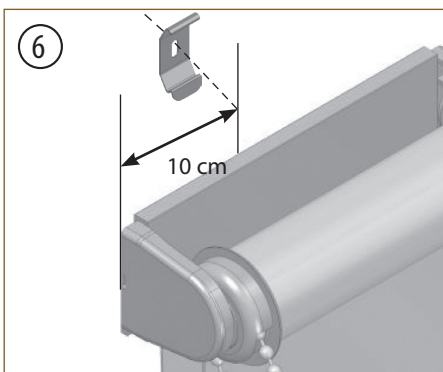
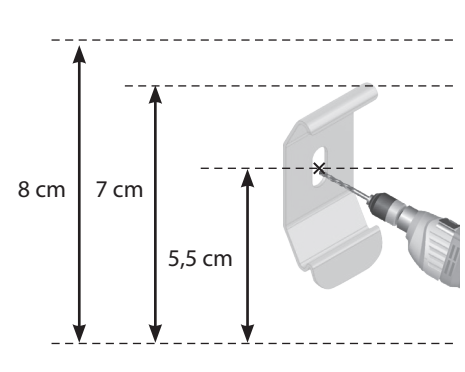
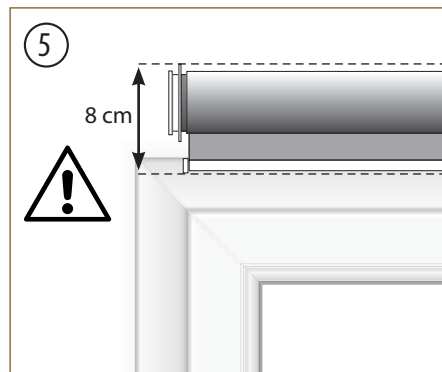
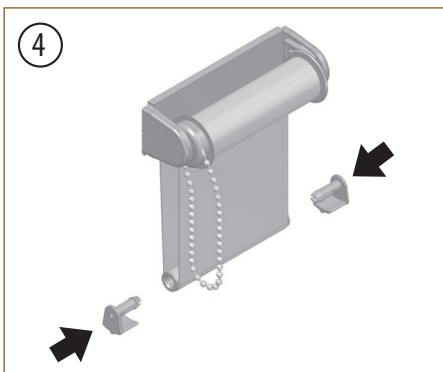
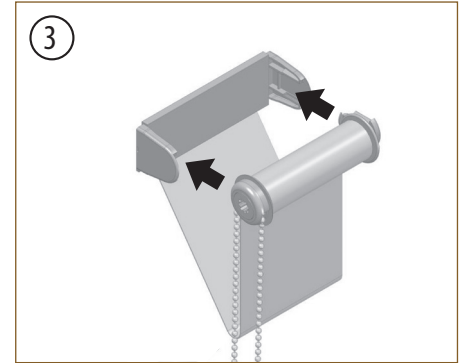
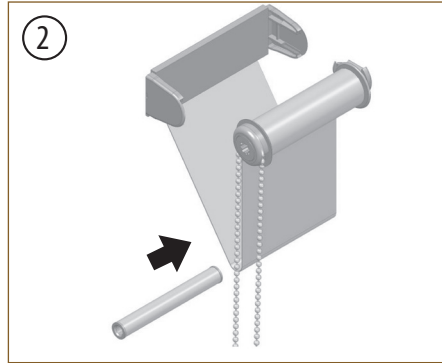
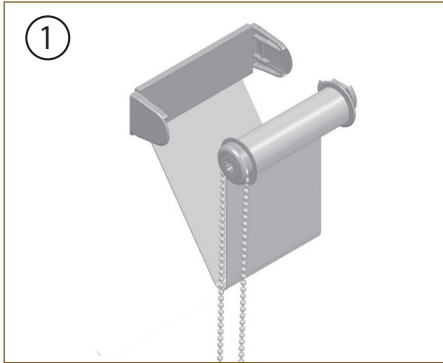
Montage mittels Klemhalter /

Installation with clamping bracket / Montage avec des crochets ajustables / Montaje por medio de soportes de sujeción / Montaggio per mezzo di supporti di fissaggio / Installatie met klembeugel / Instalacja ze wspornikiem zaciskowym / Sıkıştırma braketi ile kurulum



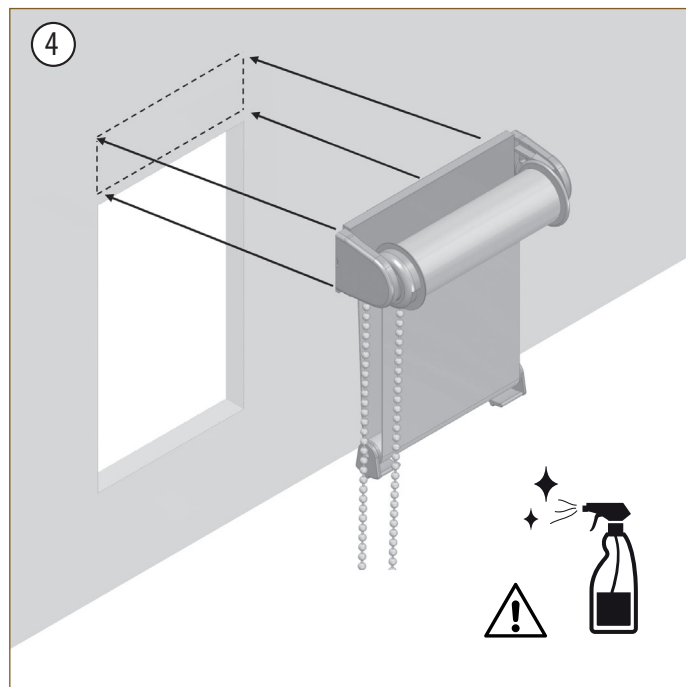
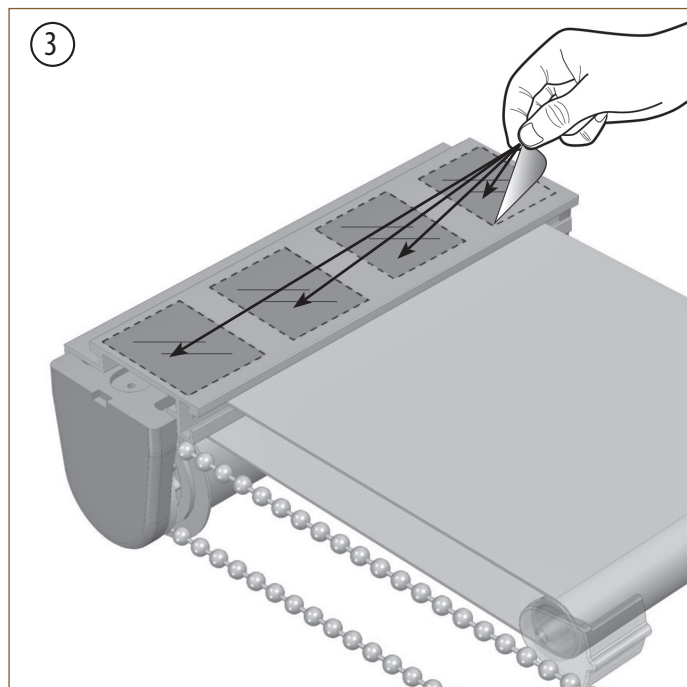
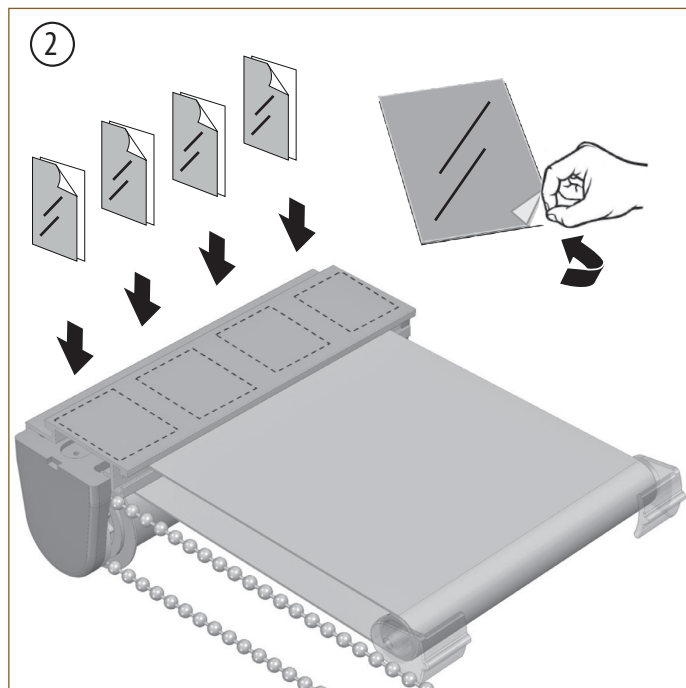
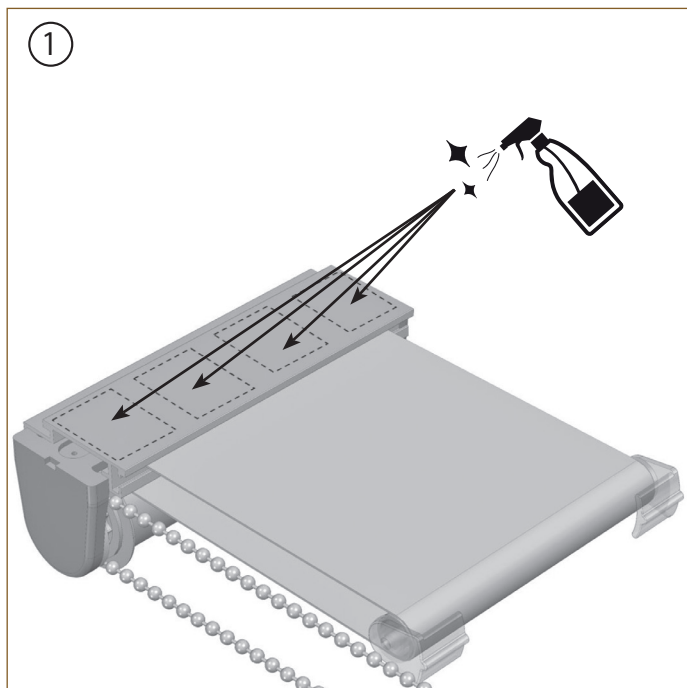
Montage verschraubt /

Installation with screws / Montage avec des vis / Instalación con tornillos / Montaggio con le viti / Montage met schroeven / Montaż ze śrubami / Vidalarla montaj



Montage mittels Klebehalter - optional /

Fitting with adhesive support - optional / Montage avec support adhésif / Montaje mediante soporte adhesivo - Opcional / Montaggio con supporto adesivo - opzionale / Montage met kleefsteun - optioneel / Montaż za pomocą uchwytu samoprzylepnego - opcjonalnie / Yapışkan tutucu ile montaj - isteğe bağlı



Sollten Sie Probleme mit unseren Produkten oder ein defektes Gerät erhalten haben, wenden Sie sich bitte schriftlich oder per Email an folgende Adresse:

VICTORIA·M ist eine eingetragene Marke der Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG

Zechstraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn

Tel.: 08178 / 932 932
Fax.: 08178 / 932 939
info@victoria-m.de